



**Fraktion im Rat der  
Stadt Saarbrücken**

Rathaus-Carrée, Zimmer 203  
66104 Saarbrücken

Telefon (06 81) 9 05-13 03  
-13 18

Telefax (06 81) 9 05-15 92

<b>Datum:</b> <b>AntragstellerIn:</b>  <b>SachbearbeiterIn:</b> <b>Telefon:</b> <b>Telefax:</b> <b>E-Mail:</b>	<b>06.06.2013</b> <b>Herr Uwe Conradt</b> <b>Herr Sascha Zehner</b>  <b>Herr Batz, Christian</b> <b>(0681) 905-1318</b> <b>(0681) 905-1592</b> <b>christian.batz@saarbruecken.de</b>	<b>CDU/0685/13</b>
<b>Beratungsfolge und Sitzungstermine</b>		
<b>Gremium</b>	<b>Sitzungsdatum</b>	<b>Status</b>
Haupt- und Wirtschaftsausschuss	25.06.2013	öffentlich
Finanz- und Liegenschaftsausschuss	27.06.2013	öffentlich
<b>Betreff:</b> <b>Städtepartnerschaften: Erneuerung eines Glasfensters im Rathausfestsaal und Aufstellung von hochwertigen Hinweisschildern im öffentlichen Raum an prominenter Stelle</b>		
<b>Beschlussvorschlag:</b>		
<ol style="list-style-type: none"><li>1. Die Verwaltung wird gebeten, die Kosten für den Austausch des Glasfensters mit dem Stadtwappen von Tbilissi im Rathausfestsaal zu ermitteln und dem Rat eine beschlussfähige Vorlage für die Umsetzung der Maßnahme vorzulegen. Die Verwaltung prüft, ob ggf. (Rest-)Mittel im Bereich der Arbeit der Städtepartnerschaften hierfür eingesetzt werden können. Die Erneuerung soll spätestens zum 31.12.2014 abgeschlossen sein, da im Jahr 2015 das 40-jährige Jubiläum der Partnerschaft begangen wird.</li><li>2. Die Verwaltung wird zudem gebeten, die Kosten für die Aufstellung eines oder mehrerer Hinweisschilder zu ermitteln. Auf dem Schild bzw. den Schildern soll an prominenter Stelle im öffentlichen Raum, etwa an den wichtigsten Einfallstraßen oder an besonders zentralen Lagen, auf die Städtepartnerschaft hingewiesen werden.</li></ol>		

**Begründung:**

- Zu 1. Im Festsaal des Rathauses St. Johann wird in angemessener Weise die Städtepartnerschaften mit Tbilissi, Nantes und Cottbus durch Abbildung des jeweiligen Stadtwappens in den Glasfenstern gedacht. Nach dem Zerfall der UdSSR wurde Tbilissi zur Hauptstadt des souveränen Landes Georgien und hat sich aus diesem Grund auch ein neues Stadtwappen gegeben. Es wäre an der Zeit, auch als Zeichen des Respekts vor dem demokratischen Wandel in Georgien, wenn das alte Stadtwappen durch das neue ersetzt würde; insbesondere vor dem Hintergrund, dass das ehemalige Wappen Symbole beinhaltet, die für Verletzungen gegen die Menschlichkeit in ihrer schärfsten Form stehen.
- Zu 2. Hinweisschilder auf Städtepartnerschaften sind wichtig, da sie den Einwohnern und Besuchern einer Stadt ins Bewusstsein rufen, dass ihre Stadt internationale vernetzt ist und zudem Ausdruck von Weltoffenheit, und Gastfreundlichkeit. Eine Städtepartnerschaft mit Leben auszufüllen bedarf der permanenten Erinnerung; die Schilder sind ein geeignetes Mittel hierfür.



Sascha Zehner  
– Sprecher im Haupt- und Wirtschaftsausschuss –



Uwe Conradt MdL  
– Finanzpolitischer Sprecher –

---

---